

MILA LILA



HISTOIRE: ÊTRE POLI

Verhaal: Beleefd zijn

Shhhhhhhhhht

Sssssst

Mila est toute seule dans sa chambre

Mila is helemaal alleen in haar kamer.

Elle adore être seul de temps en temps

Ze houdt er van om af en toe alleen te zijn.

Quand elle ferme les yeux.....tout devient calme;

Wanneer ze haar ogen sluit.....wordt alles rustig;

ses jambes, sa tête, son coeur.....

Haar benen, haar hoofd, haar hart.....

Elle entend seulement sa respiration.

Ze hoort enkel haar ademhaling.

Mmmmm.....pffffff

Mmmmm.....pffffff

Mila est souvent stressée à la maison et à l'école.

Thuis en op school is Mila vaak gespannen.

Elle a toujours le sentiment qu'elle doit faire quelque chose.

Ze heeft altijd het gevoel dat ze dingen moet doen.

Avant que Mila ne puisse dire quoi que ce soit, quelqu'un lui dit:

Nog voor ze kan zeggen wat hoort, zegt er iemand:

"Mila, quand tu as reçu quelque chose il faut dire "merci""

"Mila je moet "dank u" zeggen, wanneer je iets krijgt."

"Mila, quand tu demandes quelque chose il faut dire "s'il te plaît""

"Mila je moet "alstublieft" zeggen, wanneer je iets vraagt."

"Mila, quand tu rencontres quelqu'un il faut dire "bonjour""

"Mila je moet "goedendag" zeggen, wanneer je iemand ontmoet."

"Mila, quand tu commences à manger il faut dire "bon appétit""

"Mila je moet "smakelijk eten" zeggen, voor je begint te eten."

"Mila, quand tu as renversé quelque chose il faut dire "pardon""

"Mila je moet "excuseer" zeggen, wanneer je iets omver geduwd hebt."

"Mila, quand tu as fait mal à quelqu'un il faut dire "je suis désolée""

"Mila je moet "het spijt me" zeggen, wanneer je iemand pijn deed."

Comme d'habitude Mila attend un moment sans répondre.

Zoals gewoonlijk wacht Mila even zonder te antwoorden.

Elle sait que ce n'est pas poli d'interrompre quelqu'un.

Ze weet dat het niet beleefd is om iemand te onderbreken.

Mila respire: hmmmm.....pffffff

Mila ademt: mmmmm.....pffffff